



Paula Andreea Stîngă

Cetățenie: română

Acasă: (România)

paula.stinga@ubbcluj.ro

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Universitatea Babeș-Bolyai – Cluj-Napoca, România

Localitatea: Cluj-Napoca | **Țara:** România | **Unitatea sau departamentul:** Limbi Străine Specializate - Sector de afaceri sau de activitate: Învățământ

Asistent universitar doctor

[30/09/2024 – În curs]

Asistent universitar doctor în cadrul Departamentului de Limbi Străine Specializate, Facultatea de Litere

Activitate de predare:

Limba spaniolă - curs practic limbaj specializat pentru studenții facultăților arondate UBB

Limba spaniolă - curs facultativ

Activitate administrativă:

Organizare atelier de conversație Babel pentru studenții din cadrul UBB

Mentor în cadrul programului *Vreau la facultate* organizat de către Fundația World Vision Romania împreună cu Universitatea Babeș-Bolyai

Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca – Cluj-Napoca, România

Localitatea: Cluj-Napoca | **Țara:** România

Cadru didactic asociat

[01/10/2020 – În curs]

Cadru didactic asociat pe funcția de asistent universitar în cadrul Departamentului de Limbi și Literaturi Romane, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca

Activitate de predare:

- cursuri practice de limba spaniolă, nivel licență: Exerciții gramaticale, Exprimare orală (anul 1), Traduceri și retroversiuni (an 2), specializarea Limba și Literatura Spaniolă A/B);
- seminare de limba spaniolă: Sintagma nominală (anul 1), Sintagma verbală (an 2), Sintaxa propoziției (anul 2), Sintaxa frazei (anul 3), Dificultăți ale vorbitorilor români de limba spaniolă (anul 3);
- curs facultativ de limba spaniolă pentru studenții Facultății de Litere (grupa începători și grupa intermediari-avansați).

Activitate administrativă:

- organizator atelier de gramatică pentru studenții din anul 1, Spaniolă A/B, semestrul 1, an universitar 2020-2021;
- responsabil cu practica profesională de la anul 2, Spaniolă A, nivel licență (din octombrie 2023);
- secretar la examenul de licență, sesiunea februarie, 2024.

Centrul Educațional Unirea – Cluj-Napoca, România

Localitatea: Cluj-Napoca | **Țara:** România

Profesor de limba spaniolă - colaborator

[01/09/2023 – 01/12/2024]

Predare cursuri de limba spaniolă pentru adulți (limbaj general și limbaje specializate), toate nivelurile.

📍 **Liceul Teoretic "Eugen Pora"** – Cluj-Napoca, România

Localitatea: Cluj-Napoca | Țara: România

Profesor de limba spaniolă

[01/09/2018 – 01/09/2019]

- Activitate de predare: cursuri generale de limba spaniolă la ciclul primar, gimnazial și liceal.
- Pregătirea elevilor pentru examenul de admitere în clasa a IX-a și pentru Olimpiada de Limbi Romanice, etapa locală, județeană și națională.
- Elaborarea de subiecte pentru examenul de admitere în clasa a IX-a și pentru olimpiadă, etapa locală și județeană.
- Participarea în calitate de evaluator la examenul de admitere în clasa a IX-a, la olimpiada județeană și la bacalaureatul spaniol.
- Activități extrașcolare și extracurriculare.

📍 **Transylvania College, The Cambridge International School in Cluj** – Cluj-Napoca, România

Localitatea: Cluj-Napoca | Țara: România

Profesor de limba spaniolă

[01/09/2017 – 01/09/2018]

- Activitate de predare: cursuri generale de limba spaniolă la ciclul primar și gimnazial.
- Pregătirea elevilor pentru examenul Cambridge IGCSE.
- Activități extrașcolare și extracurriculare.

📍 **Asociația "Prietenii Grădinii Zoologice"** – Brașov, România

Localitatea: Brașov | Țara: România

Voluntariat

[08/08/2016]

- Membru organizator al evenimentului *Ziua internațională a Grădinii Zoologice și parcurilor*.
- Activități și jocuri cu copiii.

📍 **Organizația Creștină "Something New"** – Cluj-Napoca, România

Localitatea: Cluj-Napoca | Țara: România

Voluntariat

[01/2016 – 06/2016]

Ajutor oferit copiilor cu dificultăți de învățare din ciclul primar și gimnazial: sprijin în procesul de învățare, ajutor la teme, organizarea unor evenimente tematice.

EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

Doctor în Filologie

Universitat Politècnica de València [01/11/2018 – 01/12/2023]

Localitatea: Valencia | Țara: Spania

Calificativul *Excelent, Summa cum laude*, nominalizare *Premio Extraordinario de Doctorado* (recunoaștere publică a uneia dintre cele mai bune teze de doctorat susținute la Universitat Politècnica de València, an universitar 2023-2024).

Teza de doctorat: *La enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en Rumanía. Análisis de la situación y propuestas de mejora* (<https://doi.org/10.4995/Thesis/10251/201556>)

Coordonator: Prof. Françoise Therese Olmo Cazevielle

Programul de doctorat: *Lenguas, Literaturas y Culturas, y sus Aplicaciones, Departamento de Lingüística Aplicada, Universitat Politècnica de València*

Activitate de cercetare:

- Stagiul de cercetare realizat în cadrul Facultății de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, în perioada 1 octombrie 2022-1 februarie 2023 (Titlul cercetării: *Predarea limbii spaniole în sistemul universitar românesc*).
- Stagiul de cercetare și practică prin mobilitate de tip Erasmus+ în cadrul Facultății de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, în perioada 1 septembrie 2021-1 februarie 2022 (Titlul cercetării: *Predarea limbii spaniole în sistemul preuniversitar românesc*).

Certificat de absolvire a programului de formare psihopedagogică, Nivelul II

Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic [2016 – 2019]

Localitatea: Cluj-Napoca | Țara: România

Diplomă de Master în Comunicare multilingvă și multiculturală-limba spaniolă

Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Facultatea de Litere [2016 – 2019]

Localitatea: Cluj-Napoca | Țara: România | Media finală/ Rezultatul final: Nota 10

Examen de definitivare în învățământul preuniversitar

Ministerul Educației Naționale [2018]

Media finală/ Rezultatul final: 9,75

Limba și Literatura Spaniolă (Specialitate și metodică predării)

Certificat de absolvire a programului de formare psihopedagogică, Nivelul I

Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic [2013 – 2017]

Localitatea: Cluj-Napoca | Țara: România

Diplomă de Licență în specializarea Limba și Literatura Spaniolă-Limba și Literatura Norvegiană

Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Facultatea de Litere [2013 – 2017]

Localitatea: Cluj-Napoca | Țara: România | Media finală/ Rezultatul final: Nota 9,75

Diplomă de Bacalaureat

Colegiul Național "Unirea" [2009 – 2014]

Localitatea: Brașov | Țara: România

Uman, Filologie, secție bilingvă-limba spaniolă

COMPETENȚE LINGVISTICE

Limbă(i) maternă(e): Română

Altă limbă (Alte limbi):

Spaniolă

COMPREHENSIUNE ORALĂ C2 CITIT C2 SCRIS C2
EXPRIMARE SCRISĂ C2 CONVERSAȚIE C2

Engleză

COMPREHENSIUNE ORALĂ B2 CITIT B2 SCRIS A2
EXPRIMARE SCRISĂ A2 CONVERSAȚIE B1

Norvegiană

COMPREHENSIVNE ORALĂ B1 CITIT B1 SCRIS A2
EXPRIMARE SCRISĂ A2 CONVERSAȚIE A2

Valenciană

COMPREHENSIVNE ORALĂ B1 CITIT A2 SCRIS A2
EXPRIMARE SCRISĂ A2 CONVERSAȚIE A2

Niveluri: A1 și A2 Utilizator de bază B1 și B2 Utilizator independent C1 și C2 Utilizator experimentat

COMPETENȚE

ECDL: Permisul European de Conducere a Computerului Complet

COMPETENȚE ORGANIZATORICE

Competențe organizatorice

Bune competențe de coordonare dobândite în urma activității de voluntar și profesor, responsabilitate, proactivitate, capacitate de a lucra sub presiune.

COMPETENȚE DE COMUNICARE ȘI INTERPERSONALE

Competențe de comunicare și interpersonale

- Bune competențe de comunicare și capacitate de adaptare la medii multiculturale, dobândite din experiența predării și din participarea la diferite activități și proiecte de formare.
- Abilități excelente în lucrul cu copii, adolescenți și adulți dobândite în urma experienței ca profesor și ca voluntar.
- Flexibilitate, disciplină, seriozitate, muncă individuală și în echipă.

ALTE COMPETENȚE ȘI APTITUDINI

Alte diplome și atestate

- Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) – nivel B2 – atestat internațional de limba spaniolă, eliberat de Ministerul Educației din Spania
- Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) – nivel C1 – atestat internațional de limba spaniolă, eliberat de Ministerul Educației din Spania

REȚELE ȘI AFILIERI

[2024 – În curs]

Membri Asociaci3n para la Enseñanza del Espaol como Lengua Extranjera (ASELE)

Activități profesionale

Membru comitet științific: *9º Congreso Internacional Virtual en Investigación e Innovación Educativa*, organizat de REDINE și Adaya Press, 28-29 mai 2025.

Membru cofondator proiect *Influentes en E/LE* (proiect internațional destinat studenților și profesorilor de limba spaniolă), Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca:

- Coorganizator *II Encuentro con Influentes en E/LE*, 24-28 aprilie 2023 (eveniment online)
- Coorganizator *I Encuentro con Influentes en E/LE*, 4-8 aprilie 2022 (eveniment online)

Profesor evaluator la Olimpiada de Limbi Romanice (Limba spaniolă), Etapa județeană, 2019, Cluj-Napoca

Profesor evaluator la Examenul de Bacalaureat 2019, Proba de Cultura spaniolă, Sesiunea iunie-iulie, Cluj-Napoca

Profesor evaluator la Proba de evaluare a cunoștințelor de limba spaniolă pentru clasa a IX-a, 2019, Cluj-Napoca

Premii și distincții

- Nominalizare la *Premiile Excellentia*, Ediția X, 2023, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca (categoria *Profesor or excellentia*)
- Premiul II, *Sesiunea științifică a studenților, masteranzilor și doctoranzilor*, 17-25 mai 2019, Limba și literatura spaniolă, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca
- Premiul 1, *Concursul de traduceri literare*, secția master CMM, decembrie 2018, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca
- Locul 4, *Olimpiada de limbi romanice* (limba spaniolă), faza națională, 2014, Târgu-Mureș
- Locul 1, *Olimpiada de limbi romanice* (limba spaniolă), faza județeană, 2014, Brașov
- Locul 5, *Olimpiada de limbi romanice* (limba spaniolă), faza națională, 2013, Bacău
- Locul 1, *Olimpiada de limbi romanice* (limba spaniolă), faza județeană, 2013, Brașov

Cursuri de formare și perfecționare

- *Jornadas Formativas para profesores de español 2025*, 3-9 mai 2025, organizat de către Instituto Cervantes și Agregaduría de Educación de la Embajada de España en Rumanía, în colaborare cu MEC și Casa Corpului Didactic.
- *III Jornadas de formación para profesores de ELE en Centroeuropa*, 26 aprilie 2025, editura Edinumen.
- Webinar *La mentalidad internacional en la clase de idiomas*, 23 ianuarie 2025, editura Edinumen.
- *II Jornada en línea para la enseñanza de ELE en clases individuales*, 1 februarie 2025, editura EnClave-ELE.
- *II Foro Universidad Complutense SGFI*, 22 noiembrie 2024, Universidad Complutense de Madrid și editura SGEL.
- Curs Moodle *LSP-TEOC.Pro: Language for Specific Purpose- Teacher education online course for professional development* (7 module: Needs analysis; LSP Course and Syllabus Design; LSP Communities, disciplinary genre and Corpora; Developing language skills in a specialized and general foreign language; LSP materials evaluation and design; The task-based and problem-based learning in LSP; Evaluation in LSP).
- Curs NOOC *Aproximación a la IA*, 8-17 mai 2024, Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado și Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes.
- *II Jornada de formación de profesores de español de Centroeuropa*, 27 aprilie, Edinumen.
- Curs NOOC *Calidad de Recursos Educativos Digitales: Didáctica*, 17-26 aprilie, INTEF și Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes.
- Atelier didactic *Pon inmersión en tu aula: ¿Cómo trabajar mediante situaciones comunicativas contextualizadas en el aula de ELE?*, 21 martie 2024, Edinumen.
- *I Jornada en línea para la Enseñanza de ELE en clases individuales*, 3 februarie 2024, EnClave-ELE.
- *¿DELE o SIELE? Debate sobre la evaluación certificativa en ELE*, 17 ianuarie 2024, Edinumen.
- *El Chat GPT como asistente de los profesores de ELE*, 5 mai 2023, Barcelona Escuela Mediterráneo Tandem.
- *Español en contacto: diversidad lingüística y multilingüismo en el mundo hispánico y en la clase de español*, 9 februarie 2023, SGEL.

- *Enseñar con amor. Conservar el nivel de atención de los estudiantes en los cursos en línea*, 20 februarie 2023, Edinumen.
- *Semana Práctica de la enseñanza de idiomas*, 14-20 februarie 2022, ProfedeELE.
- *Curs NOOC Aprendizaje intercultural*, 17 mai-13 iunie 2021, Universidad de Salamanca și Edinumen.
- *Jornada de Formación para profesores de español*, 11-12 februarie 2021, Edinumen, Cursos Internacionales și Universidad de Salamanca.

Alte formări

- *Curs Creación de actividades y secuencias didácticas*, 2 noiembrie-5 decembrie 2020, Ministerio de Educación y Formación Profesional de España și Universidad Internacional Menéndez Pelayo.
- *Semana Digital del Español*, 23-27 noiembrie 2020, Federación Española de Escuelas de español como lengua extranjera (FEDELE).
- *Curs Generar vídeos screencast y vídeos didácticos para tus trabajos académicos*, 5 noiembrie 2020, Universitat Politècnica de València.
- *Jornada en línea para profesores de ELE. Docencia virtual: ideas para el nuevo curso*, 19 septembrie 2020, EnClave-ELE.
- *Curs Towards a reflexive learning focusing on Discovery Learning*, iulie 2020, Edinumen USA, CAL y la Universidad de Salamanca.
- *Curs Students as intercultural speakers*, iulie 2020, Edinumen USA, CAL, Universidad de Salamanca.
- *Curs Motivating students through emotional learning*, iulie 2020, Edinumen USA, CAL, Universidad de Salamanca.
- *Curs Learning through experience*, iulie 2020, Edinumen USA, CAL, Universidad de Salamanca.
- *III Jornada de formación de profesores de español Universidad de Salamanca-Edinumen*, 25-26 iunie 2020, Edinumen.
- *Curs NOOC Factores individuales en la enseñanza de lenguas*, 18 mai-28 iunie 2020, Universidad de Salamanca și Edinumen.
- *I Jornada en línea para la Enseñanza de Español con Fines específicos (Profesionales)*, 15 mai 2020, EnClave-ELE.
- *Curs edX Soy docente, ¡qué miedo! Gestiona eficazmente tus emociones*, 11-19 mai 2020, Universidad Autónoma de Madrid.
- *Jornada en línea para la Enseñanza de ELE a niños y adolescentes*, 18 aprilie 2020, EnClave-ELE.
- *Curs Recursos pedagógicos para reducir la brecha digital/Pedagogical tools to face digital divide*, 10 martie 2020, Universitat Politècnica de València.
- *Curs ¿Cómo gestionar información? Mendeley: Gestión de referencias bibliográficas y documentos*, 11 noiembrie 2019, Universitat Politècnica de València.
- *Întâlnirea profesorilor de limba spaniolă 2019*, organizată de Institutul Cervantes din București, Biroul de Învățământ, Cultură și Sport al Ambasadei Spaniei în România și Casa Corpului Didactic București, 10-11 mai 2019, Institutul Cervantes din București.

Participări la conferințe, congrese, colocvii naționale și internaționale

- Participare *II Congreso Internacional sobre Docencia innovadora, sostenible e inclusiva en la era de la Inteligencia Artificial*, 25-26 septembrie 2025, organizat de Universidad de Sevilla. Titlul prelegerii: "*Inteligencia artificial y escritura académica en ELE: una propuesta didáctica para el trabajo de fin de grado*").
- Participare *I Congreso Internacional Sostenibilidad y Cambio Climático. Adaptación y mitigación del cambio climático: retos y desafíos*, 10-11 iulie 2025, CONCLIMA, organizat de Universidad de Jaén și Egregius Congresos (Titlul prelegerii: "*¿Cómo se habla del cambio climático? Análisis del lenguaje de la sostenibilidad y su integración en el aula de EFE*").
- Participare *IV Congreso Internacional de Innovación Docente, Educación y Transferencia del Conocimiento. Experiencias Innovadoras para el Aprendizaje: Construyendo el Conocimiento del Futuro*, 8-9 mai 2025, organizat de Grupo INECO investigación și Egregius Congresos (Titlul prelegerii: "*Ser estudiante de... lo que no sabías. Un proyecto colaborativo para la enseñanza de EFE en grupos multidisciplinares*").
- Participare *I Congreso Internacional sobre docencia innovadora, sostenible e inclusiva en la era de la Inteligencia Artificial, Docencia 2024*, 26-27 septembrie 2024, organizat de Universidad de Sevilla, Facultad de Ciencias de la Educación și Egregius (Titlul prelegerii: "*Español con Fines Específicos en contexto universitario: aproximación a las tendencias educativas actuales y propuesta didáctica*").
- Participare *8º Congreso Internacional Virtual en Investigación e Innovación Educativa*, 22-23 mai 2024, organizat de REDINE-Red de Investigación e Innovación Educativa (Titlul prelegerii: "*Threads como nueva herramienta para desarrollar las estrategias comunicativas escritas en ELE*").
- Participare *III Jornada sobre inserción laboral en ELE: horizontes profesionales en el ámbito del Español como Lengua Extranjera*, 29 noiembrie 2023, Universidad a Distancia de Madrid- UDIMA (Titlul prelegerii: "*La enseñanza de ELE en Rumanía*") (profesor invitat).
- Participare *VI Congreso Internacional franco-español E-GRAPHELES*, 19-21 octombrie 2022, Valencia, Departamento de Lingüística Aplicada, Universitat Politècnica de València (Titlul prelegerii: "*Usos de Instagram para trabajar la expresión e interacción escritas en el aula de ELE del alumnado rumano*" împreună cu Françoise Olmo Cazeveille).
- Participare la întâlnirea virtuală a proiectului "*Recuperación lingüística a través del scrapbooking digital, una herramienta metodológica innovadora para fomentar la escritura en contextos multilingües*", 6 mai 2022, Universidad de Valencia, Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura. (Titlul prelegerii: "*Padlet como herramienta interactiva para trabajar la escritura y fortalecer el aprendizaje en estudiantes universitarios rumanos*") (profesor invitat).
- Participare *13º Seminario de Investigación del DLA*, 4 mai 2022, Valencia, Departamento de Lingüística Aplicada, Universitat Politècnica de València (Titlul prelegerii: "*Una aproximación al perfil del profesorado rumano de ELE de secundaria superior: evidencias para el diseño de una guía de buenas prácticas*").
- Participare *12º Seminario de Investigación del DLA*, 5 mai 2021, Valencia, Departamento de Lingüística Aplicada, Universitat Politècnica de València (Titlul prelegerii: "*El uso de la gamificación en el aula de ELE en un contexto universitario rumano: propuestas y reflexiones*").

Asistențe la conferințe, congrese, colocvii naționale și internaționale

- *II Congreso Internacional sobre Docencia innovadora, sostenible e inclusiva en la era de la Inteligencia Artificial*, 25-26 septembrie 2025, organizat de Universidad de Sevilla.
- *I Congreso Internacional Sostenibilidad y Cambio Climático. Adaptación y mitigación del cambio climático: retos y desafíos*, 10-11 iulie 2025, CONCLIMA, organizat de Universidad de Jaén y Egregius Congresos.
- *A XV-a Conferință internațională Dinamica Limbajelor de specialitate*, 10-12 iunie 2025, Universitatea Babeș-Bolyai.
- *IV Congreso Internacional de Innovación Docente, Educación y Transferencia del Conocimiento. Experiencias Innovadoras para el Aprendizaje: Construyendo el Conocimiento del Futuro*, 8-9 mai 2025, organizat de Grupo INECO investigación și Egregius Congresos.

- *8º Congreso Internacional Virtual en Investigación e Innovación Educativa*, 22-23 mai 2024, REDINE-Red de Investigación e Innovación Educativa.
- *III Simposio Virtual ELEinÉirinn. Teaching Spanish as a Foreign Language: Students, Teachers and Institutions*, 8-9 iunie 2023, Grupo ELEinÉirinn, Irlanda.
- *III Seminario Internacional de Sociolingüística. De la norma, el estándar y lo normativo: la discriminación lingüística*, 18 mai 2022, Universidad de Alicante.
- *XXII Web Seminario TIC-ETL: Redes sociales y social media en la enseñanza y el tratamiento de lenguas*, 14 ianuarie 2022, Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).
- *3rd Internacional Conference EnTRetextos*, 13-14 mai 2021, Universidad de Alicante.
- *Coloquio Internacional de Español como Lengua Extranjera PUCV 2020: Perspectivas y Proyecciones en Metodología e Investigación*, 9-10 septembrie 2020, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso- Chile.
- *Colocviul Internațional Romania contexta II*, 11-12 octombrie 2019, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca.
- *Seminarul internațional de traduceri literare*, 5 iunie 2018, Departamentul de Limbi și Literaturi Scandinave, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca.
- *Colocviul Internațional Romania Contexta I*, 13-14 octombrie 2017, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai.

Articole și capitole de cărți

- STÎNGĂ, P.A., "Español con fines específicos en contexto universitario. Aproximación a las tendencias educativas actuales y propuesta didáctica", în *Educara para la diversidad: inclusión, bienestar y sostenibilidad en contextos emergentes* (edt. C. Hervás-Gómez, M.D. Díaz Noguera, N. Barkoczi, C. Ballesteros Regaña și M.Á. Domínguez-González), Dykinson, 2025, pp. 981-996. ISBN: 978-84-1070-698-9
- STÎNGĂ, P.A., "EFE en contexto universitario. Aproximación a las tendencias educativas actuales y propuesta didáctica", în *Libro de actas del I Congreso Internacional sobre docencia innovadora, sostenible e inclusiva en la era de la inteligencia artificial* (edt. C. Hervás-Gómez, M.D. Díaz Noguera, N. Barkoczi, C. Ballesteros Regaña și M.Á. Domínguez-González), Egregius, 2025, pp. 514-515. ISBN: 978-84-1177-107-8
- Chireac, S.M. și STÎNGĂ, P.A., "Enfoque contrastivo traductológico y didáctico en la enseñanza-aprendizaje de las unidades fraseológicas en tres lenguas románicas", în numărul monografic al revistei *Romanica Olomucensia*, volumul 36, nr. 2, 2024. doi: 10.5507/ro.2024.020.
- Tunsoiu, L.F., STÎNGĂ, P.A. și Novillo Sánchez de Pedro, J., "El poder de las experiencias compartidas: cómo transformar el aula/Valoarea experiențelor împărtășite: cum să-ți transformi sala de clasă", Presa Universitară Clujeană, 2024.
- STÎNGĂ, P.A., "Threads como nueva herramienta para desarrollar las estrategias comunicativas escritas en ELE", *CIVINEDU 2024 (Book of Proceedings)*, Adaya Press, 2024, ISBN: 978-84-126060-2-7.
- STÎNGĂ, P.A., "Una aproximación al perfil del profesorado rumano de ELE de secundaria superior: evidencias para el diseño de una guía de buenas prácticas", în *Estudios de lingüística aplicada VI [Scientia] Serie Lingüística* (edt. T. Molés-Cases, R. Currás Móstoles, C. Perrián-Pascual și F. Romero Forteza), Universitat Politècnica de València, EdUPV, 2023, pp. 143-162. ISBN: 978-84-1396-189-7 <https://doi.org/10.4995/SCLIN.2023.672001>
- Olmo Cazevielle, F. și STÎNGĂ, P.A., "Actividades en Instagram para mejorar las estrategias comunicativas escritas en ELE aplicadas al alumnado rumano", în *Enseñanza-aprendizaje de lenguas en entornos digitales* (edt. C. Perrián-Pascual și Jean-Marc Mangiante), Valencia, Tirant lo Blanch: Tirant Humanidades, 2023, pp. 19-50. ISBN: 9788411831314.
- STÎNGĂ, P.A., "La gamificación en un contexto universitario rumano: propuestas y reflexiones", în *Estudios de Lingüística Aplicada V [Scientia] Serie Lingüística* (edt. F. Olmo Cazevielle, M.L. Carrió-Pastor, C. Perrián-Pascual și F. Romero Forteza), Universitat Politècnica de València, EdUPV, 2022, pp. 111-128. ISBN: 978-84-1396-052-4 <https://doi.org/10.4995/SCLIN.2022.632301>
- Olmo Cazevielle, F. și STÎNGĂ, P.A., "¿Cómo identificar los factores incidentes en el aprendizaje? Investigación aplicada al alumnado rumano de ELE", în *MarcoELE*, nr. 34, 2022, pp. 1-20. ISSN-e 1885-2211 <https://marcoele.com/factores-incidentes-en-ele/>
- STÎNGĂ, P.A., "Fortaleciendo la expresión escrita de los estudiantes universitarios rumanos a través de Padlet", în *Colindancias: Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central*, nr. 12, 2021, pp. 211-230. <https://colindancias.uvt.ro/index.php/dj/article/view/319>
- STÎNGĂ, P.A., "¡A hablar! El juego didáctico como estrategia para la expresión oral en la clase de ELE de los alumnos rumanos", în *Limba și Literatura- Repere identitare în context european/Language and Literature - European Landmarks of Identity* (edt. Ș. Găitănar, L. Soare, V. Stîngă și A. Apostol), nr. 27, Pitești, Editura Universității din Pitești, 2020, pp. 320-327. ISSN: 1843-1577 www.upit.ro/document/155347/no_27_-_2020.pdf
- STÎNGĂ, P.A., membru Comitet *Restitutio* al volumului *Sextil Pușcariu și exegeza operei lui Henrik Ibsen în revista „Familia” 4/ 16 maiu 1897 - 28 decembrie 1897: (9 ian. 1898)* (coord. S. Tomescu Baci și S. Gencăraș), Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, Colecția Nordica, 2018, pp. 83-89, pp. 91-95. ISBN 978-60617-1385-1

Cărți și articole în curs de publicare:

- Paula Andreea STÎNGĂ, "Valoración de los refranes en la clase de traducción: propuesta didáctica para el alumnado universitario", în *Revista de Lenguas Modernas*, nr. 38, 2026.
- Paula Andreea STÎNGĂ, capitol în volum colectiv "Del análisis a la acción: discurso sobre sostenibilidad en Wikipedia y tareas colaborativas en el aula de EFE", editura Dykinson, 2026.

- Paula Andreea STÎNGĂ, capitol în volum colectiv "Diseño e implementación de un proyecto de EFE en un contexto universitario multidisciplinar", editura Dykinson, 2026.
- Paula Andreea STÎNGĂ, "Ser estudiante de... lo que no sabías. Un proyecto colaborativo para la enseñanza de EFE en grupos multidisciplinarios", în *Actas del IV Congreso Internacional de Innovación Docente, Educación y Transferencia del Conocimiento, CIINECO 2025*, ISBN 978-84-1177-152-8, 2026.
- Paula Andreea STÎNGĂ, "¿Cómo se habla del cambio climático? Análisis del lenguaje de la sostenibilidad y su integración en el aula de EFE", în *Libro de actas del I Congreso Internacional Sostenibilidad y Cambio Climático. Adaptación y mitigación del cambio climático: retos y desafíos*, ISBN 978-84-1177-175-7.

Lista lucrărilor științifice

Asist.univ.dr. Paula Andreea Stîngă

A. Teza de doctorat: Paula Andreea STÎNGĂ, “La enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en Rumanía. Análisis de la situación y propuestas de mejora”, Universitat Politècnica de València, Valencia, 2023. <https://doi.org/10.4995/Thesis/10251/201556>

B. Cărți, capitole și articole publicate:

1. STÎNGĂ, P.A., "Español con fines específicos en contexto universitario. Aproximación a las tendencias educativas actuales y propuesta didáctica", în *Educación para la diversidad: inclusión, bienestar y sostenibilidad en contextos emergentes* (edt. C. Hervás-Gómez, M.D. Díaz Noguera, N. Barkoczi, C. Ballesteros Regaña și M.Á. Domínguez-González), Dykinson, 2025, pp. 981-996. ISBN: 978-84-1070-698-9
2. STÎNGĂ, P.A., "EFE en contexto universitario. Aproximación a las tendencias educativas actuales y propuesta didáctica", în *Libro de actas del I Congreso Internacional sobre docencia innovadora, sostenible e inclusiva en la era de la inteligencia artificial* (edt. C. Hervás-Gómez, M.D. Díaz Noguera, N. Barkoczi, C. Ballesteros Regaña și M.Á. Domínguez-González), Egregius, 2025, pp. 514-515. ISBN: 978-84-1177-107-8
3. Silvia-Maria Chireac și Paula Andreea STÎNGĂ, capitolul “Enfoque contrastivo traductológico y didáctico en la enseñanza-aprendizaje de las unidades fraseológicas en tres lenguas románicas”, în *Romanica Olomucensia*, volumul 36, nr. 2, 2024. doi: 10.5507/ro.2024.020.
4. Luminița-Felicia TUNSOIU, Paula Andreea STÎNGĂ și Julio Novillo SÁNCHEZ DE PEDRO, “El poder de las experiencias compartidas: cómo transformar el aula/Valoarea experiențelor împărtășite: cum să-ți transformi sala de clasă”, Presa Universitară Clujeană. <http://www.editura.ubbcluj.ro/bd/ebooks/pdf/4261.pdf>
5. Paula Andreea STÎNGĂ, “*Threads como nueva herramienta para desarrollar las estrategias comunicativas escritas en ELE*”, CIVINEDU 2024 (Book of Proceedings), Editura Adaya Press, 2024, ISBN: 978-84-126060-2-7.
6. Paula Andreea STÎNGĂ, capitolul “*Una aproximación al perfil del profesorado rumano de ELE de secundaria superior: evidencias para el diseño de una guía de buenas prácticas*”, în volumul *Estudios de lingüística aplicada VI [Scientia] Serie Lingüística* (editorii T. Molés-Cases, R. Currás Móstoles, C. Perrián-Pascual și F. Romero Forteza), Universitat Politècnica de València, Editura EdUPV, 2023, pp. 143-162. ISBN: 978-84-1396-189-7 <https://doi.org/10.4995/SCLIN.2023.672001>
7. Françoise Olmo Cazeveille și Paula Andreea STÎNGĂ, capitolul “*Actividades en Instagram para mejorar las estrategias comunicativas escritas en ELE aplicadas al alumnado rumano*”, în volumul *Enseñanza-aprendizaje de lenguas en entornos digitales* (editorii C. Perrián-Pascual și Jean-Marc Mangiante), Valencia, Editura Tirant lo Blanch: Tirant Humanidades, 2023, pp. 19-50. ISBN: 9788411831314, ISBN Ebook: 9788411831321 <https://editorial.tirant.com/es/libro/ensenanza-aprendizaje-de-lenguas-en-entornos-digitales-carlos-perinan-pascual-9788411831314>

8. Paula Andreea STÎNGĂ, capitolul “La gamificación en un contexto universitario rumano: propuestas y reflexiones”, în volumul *Estudios de Lingüística Aplicada V [Scientia] Serie Lingüística* (editorii F. Olmo Cazevieille, M.L. Carrió-Pastor, C. Perriñán-Pascual și F. Romero Forteza), Universitat Politècnica de València, Editura EdUPV, 2022, pp. 111-128. ISBN: 978-84-1396-052-4 <https://doi.org/10.4995/SCLIN.2022.632301>
9. Olmo Cazevieille, F. și STÎNGĂ, P.A., “¿Cómo identificar los factores incidentes en el aprendizaje? Investigación aplicada al alumnado rumano de ELE”, în *MarcoELE*, nr. 34, 2022, pp. 1-20. ISSN-e 1885-2211 <https://marcoele.com/factores-incidentes-en-ele/>
10. STÎNGĂ, P.A., “Fortaleciendo la expresión escrita de los estudiantes universitarios rumanos a través de Padlet”, în *Colindancias: Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central*, nr. 12, 2021, pp. 211-230. <https://colindancias.uvt.ro/index.php/dj/article/view/319>
11. STÎNGĂ, P.A., “¡A hablar! El juego didáctico como estrategia para la expresión oral en la clase de ELE de los alumnos rumanos”, în *Limba și Literatura- Repere identitare în context european/Language and Literature - European Landmarks of Identity* (edt. Ș. Găitănar, L. Soare, V. Stîngă și A. Apostol), nr. 27, Pitești, Editura Universității din Pitești, 2020, pp. 320-327. ISSN: 1843-1577 www.upit.ro/_document/155347/no_27_-_2020.pdf
12. Paula Andreea STÎNGĂ, membru Comitet *Restitutio* a volumului *Sextil Pușcariu și exegeza operei lui Henrik Ibsen în revista „Familia” 4/ 16 maiu 1897 – 28 decembrie 1897: (9 ian. 1898) (coordonatorii S. Tomescu Baciu și S. Gencărau)*, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, Colecția Nordica, 2018, pp. 83-89 și pp. 91-95 (2 capitole). ISBN 978-60617-1385-1 <https://www.casacartii.ro/editura/carte/sextil-puscariu-si-exegeza-operei-lui-henrik-ibsen-in-revista-familia-4-16-maiu-1897-28-decembrie-1897-9-ian-189/>

Data: 7.11.2025



ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca
Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic

Seria A.
Nr. 0010193

T.S.

**CERTIFICAT DE ABSOLVIRE A PROGRAMULUI DE
FORMARE PSIHOPEDAGOGICĂ**

D^oamna **STÎNGĂ A. C. PAULA ANDREEA**, născut/ă
în anul 1995, luna iunie, ziua 29, în localitatea Brașov,
județul Brașov, țara România,
a absolvit programul de formare psihopedagogică, nivelul I,
obținând 40 de credite de studii transferabile, la data de 2017



RECTOR,

DECAN/DIRECTOR,

SECRETAR ȘEF,

Nr. 193 din 25-04-2018

Certificatul este însoțit de foaia matricolă.

Semnătura titularului

COPIE CONFORM CU ORIGINALUL

Anexă la Certificatul de Absolvire

Seria Ac Nr. 0010193

FOAIE MATRICOLĂ

Nr. matricol 11

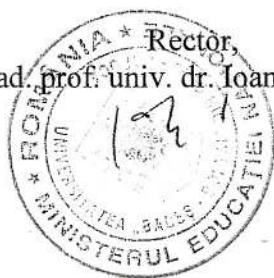
a d-nei/d-nului **STÎNGĂ A. C. PAULA ANDREEA**, fiica/fiul lui **Adrian Constantin și Elena**, născut/ă la data de **29.06.1995**, în localitatea **Brașov**, județul **Brașov**, absolvent/ă a Universității **Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca**, Facultatea de **Litere**, specializarea **Limba și literatura Spaniolă - Limba și literatura Norvegiană**, promoția **2017**.

Situația școlară:

Nr. crt.	Cod disciplină	Denumirea disciplinei	Nr. ore pe săptămână			Nr. total ore (cursuri+seminarii)	Număr credite	Nota obținută
			Curs	Seminar	Lucrări practice			
1.	VDP 1101	<i>Psihologia educației (P.E.)</i>	2	2	-	56	5	10 (zece)
2.	VDP 1202	<i>Pedagogie I: -Fundamentele pedagogiei -Teoria și metodologia curriculumului</i>	2	2	-	56	5	10 (zece)
3.	VDP 2303	<i>Pedagogie II: -Teoria și metodologia instruirii -Teoria și metodologia evaluării</i>	2	2	-	56	5	10 (zece)
4.	VDP 2404	<i>Didactica specialității (A)</i>	2	2	-	56	5	10 (zece)
5.	VDP 3505	<i>Didactica specialității (B)</i>	2	2	-	56	5	10 (zece)
6.	VDP 3506	<i>Practică pedagogică (în învățământul preuniversitar obligatoriu) – Specializarea A</i>	-	-	3	42	3	10 (zece)
7.	VDP 3507	<i>Managementul clasei de elevi</i>	1	1	-	28	3	10 (zece)
8.	VDP 3608	<i>Instruire asistată de calculator</i>	1	1	-	28	2	10 (zece)
9.	VDP 3609	<i>Practică pedagogică (în învățământul preuniversitar obligatoriu) – Specializarea B</i>	-	-	3	42	2	10 (zece)
TOTAL CREDITE:							35	
Examen de absolvire: Nivelul I							5	10 (zece)

Nr. și data eliberării certificatului de absolvire: 193/ 25.04.2018

Acad. prof. univ. dr. Ioan Aurel Pop



Director DPPD,
Conf. univ. dr. Cătălin Glava

Secretar șef universitate,
Cosmina-Ioana Suciu

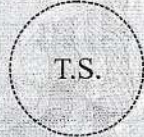
COPIE CONFORM CU ORIGINALUL



ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE

Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca
Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic

Seria Ae
Nr. 0018151



**CERTIFICAT DE ABSOLVIRE A PROGRAMULUI DE
FORMARE PSIHOPEDAGOGICĂ**

D oamna **STÎNGĂ A. C. PAULA ANDREEA** , născut/ă
în anul 1995 , luna iunie , ziua 29 , în localitatea Brașov
județul Brașov , țara România
a absolvit programul de formare psihopedagogică, nivelul II
obținând 35 de credite de studii transferabile, la data de 2019



RECTOR,

[Handwritten signature]

DECAN/DIRECTOR,

[Handwritten signature]

SECRETAR ȘEF,

[Handwritten signature]

Nr. 1351 din 02.09.2020

Certificatul este însoțit de foaia matricolă.

Semnătura titularului *[Handwritten signature]*

COPIE CONFORM CU ORIGINALUL

[Handwritten signature]

Anexă la Certificatul de Absolvire

Seria Ae Nr. 0018151

FOAIE MATRICOLĂ

a d-nei/d-nului **STÎNGĂ A. C. PAULA ANDREEA**, fiica/fiul lui **Adrian Constantin și Elena**, născut/ă la data de **29.06.1995**, în localitatea **Brașov**, județul **Brașov**, absolvent/ă a/al Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, Facultatea de **Litere**, specializarea **Limba și literatura Spaniolă - Limba și literatura Norvegiană**, promoția **2017**.

Modalitatea de desfășurare a programului de studii psihopedagogice Nivel II: activități în regim postuniversitar în seria **2019**.

Situația școlară:

Nr. crt.	Cod disciplină	Denumirea disciplinei	Nr. ore pe săptămână		Nr. total ore (cursuri+seminarii)	Număr credite	Nota obținută
			Curs	Seminar			
1.	XND 1101	Psihopedagogia adolescenților, tinerilor și adulților	2	1	42	5	9 (nouă)
2.	XND 1102	Proiectarea și managementul programelor educaționale	2	1	42	5	10 (zece)
3.	XND 1203	Didactica domeniului și dezvoltări în didactica specialității (învățământ liceal, postliceal, universitar)	2	1	42	5	10 (zece)
4.	XND 1204	Disciplină opțională (Exploatarea suporturilor media în predarea limbilor străine)	1	2	42	5	10 (zece)
5.	XND 2305	Practică pedagogică (în învățământul liceal, postliceal și universitar)	-	3	42	5	10 (zece)
6.	XND 2306	Disciplină opțională (Jocul în predarea limbilor străine)	1	2	42	5	10 (zece)
TOTAL CREDITE:						30	
Examen de absolvire: Nivelul II						5	10 (zece)

Nr. și data eliberării certificatului de absolvire: 1351/ 02.09.2020

Acad. prof. univ. dr. Ioan Aurel Pop



Secretar șef universitate,
Cosmina-Ioana Suci

Director DPPD,
Conf. univ. dr. Cătălin Glava

COPIE CONFORM CU ORIGINALUL

Stu